


PRZYSTAWKI / APPETIZERS

KREWETKI Z MASŁEM CZOSNKOWYM PLN 49
 PODAWANE Z MIXEM SAŁAT
 / na specjalne życzenie krewetki panierowane w panko z sosem koktajlowym oraz mixem sałat
SHRIMPS WITH GARLIC BUTTER
 WITH MIX SALAD
 / possibility to order panko fried shrimps with cocktail sauce and mix salad

TATAR Z ŁOSOSIA WĘDZONEGO PLN 32
 Z MARYNOWANĄ DYNIA, OGÓRKIEM ZIELONYM, PUMPERNIKLEM, MAJONEZEM SZCZYPIORKOWYM ORAZ SALSA MANGO-JALAPENO

SMOKED SALMON TARTARE
 WITH MARINATED PUMPKIN, CUCUMBER, PUMPERNICKEL BREAD, CHIVES MAYONNAISE AND MANGO-JALAPENO SALSA

 **CARPACCIO WOŁOWE** PLN 39
 Z RUKOLĄ, MARYNOWANYMI GRZYBAMI, POMIDORAMI, PARMEZANEM ORAZ OLIWĄ Z OLIWEK

BEEF CARPACCIO
 WITH ROCKET, MARINATED MUSHROOMS, TOMATOES, PARMESAN CHEESE AND OLIVE OIL

DANIA GŁÓWNE / MAIN COURSES

BURGER WOŁOWY PLN 38
 Z BOCZKIEM, CZERWONĄ CEBULĄ, OGÓRKIEM, POMIDOREM, SEREM SZWAJCARSKIM, FRYTKAMI ORAZ SOSEM CZOSNKOWYM
BEEF BURGER
 WITH BACON, RED ONION, CUCUMBER, TOMATO, SWISS CHEESE, CHIPS AND GARLIC SAUCE


 **PERLICZKA** PLN 46
 Z PURÉE SELEROWO-ZIEMNIACZANYM, WARZYWAMI W EMULSJI MAŚLANEJ ORAZ SMAŻONYMI BOCZNIAKAMI



GUINEA FLOWL
 WITH CELERY-POTATO PURÉE, VEGETABLES IN BUTTER EMULSION AND FRIED OYSTER MUSHROOMS

ŻEBERKO GLAZUROWANE PLN 48
 Z TRAWĄ CYTRYNOWĄ, PURÉE ZIEMNIACZANYM, KAPUSTĄ Z MORELĄ ORAZ KARMELIZOWANĄ ŚLIWKĄ


GLAZED RIB
 WITH LEMON GRASS, POTATO PURÉE, CABBAGE WITH APRICOT AND CARMELIZED PLUM


UDKO Z GEŚI PLN 56
 Z RAVIOLI Z DYNIA, CZERWONĄ KAPUSTĄ, MARYNOWANĄ GRUSZKĄ ORAZ ŻURAWINĄ
GOOSE LEG
 WITH PUMPKIN RAVIOLI, RED CABBAGE, MARINATED PEAR AND CRANBERRY



 **DORADA ZAPIEKANA Z MASŁEM ZIOŁOWYM** PLN 57
 Z FRYTKAMI BELGIJSKIMI, SAŁATKĄ GRECKĄ ORAZ SOSEM TZATZIKI
SEA BREAM BAKED WITH HERB BUTTER
 WITH BELGIAN CHIPS, GREEK SALAD AND TZATZIKI SAUCE

 **POŁĘDWICA WOŁOWA** PLN 85
 Z KUKURYDZĄ & CHILLI, BLANSZOWANYM SZPINAKIEM, PIECZONYMI ZIEMNIAKAMI ORAZ SOSEM BBQ Z ZIELONYM PIEPRZEM
 **BEEF TENDERLOIN**
 WITH CORN & CHILLI, BLANCHED SPINACH, BAKED POTATOES AND BBQ WITH GREEN PEPPER SAUCE

ZUPY / SOUPS


 **KREM DYNIOWY** PLN 19
 Z PISTACJAMI ORAZ SEREM RICOTTA
PUMPKIN CREAM
 WITH PISTACHES AND RICOTTA CHEESE

 **GRZYBOWA** PLN 19
 Z LANYMI KLUSKAMI ORAZ WŁOSZCZYZNĄ
MUSHROOM SOUP
 WITH POURED DUMPLINGS AND VEGETABLES


 **RAMEN Z KREWETKAMI** PLN 26
 Z MAKARONEM, JAJKIEM, WAKAME, KIMCHI ORAZ CEBULĄ DYMKĄ
 **RAMEN WITH SHRIMPS**
 WITH PASTA, EGG, WAKAME, KIMCHI AND SPRING ONION

ZAPYTAJ O WEGE ASK ABOUT VEGE

PASTY / PASTAS

 **RISOTTO SZAFRANOWE** PLN 32
 Z ZIELONYM GROSZKIEM ORAZ OWOCAMI MORZA
SAFFRON RISOTTO
 WITH GREEN PEAS AND SEAFOOD

ZAPYTAJ O WEGE ASK ABOUT VEGE

 **UDON Z WOŁOWINĄ** PLN 36
 Z SOSEM GREEDY, ORZECHAMI ZIEMNYMI, CHILLI ORAZ CEBULĄ DYMKĄ
UDON WITH BEEF
 WITH GREEDY SAUCE, PEANUTS, CHILLI AND SPRING ONION

DESERY / DESSERTS

KREM ŚMIETANKOWY PLN 22
 Z SEREM GORGONZOLA ORAZ KARMELIZOWANĄ GRUSZKĄ
CREAM
 WITH GORGONZOLA CHEESE AND CARMELIZED PEAR

MUS PLN 22
 Z BIAŁEJ CZEKOLADY ZE ŚLIWKĄ

WHITE CHOCOLATE MOUSE
 WITH PLUM

ZIMNE NAPOJE / COLD DRINKS


SOK 300ML / PLN 15
 ZE ŚWIEŻYCH OWOCÓW
FRESH SQUEEZED JUICE

SOKI OWOCOWE 200ML / PLN 7
 POMARAŃCZA, JABŁKO, CZARNA PORZECZKA, GREJPFRUT, POMIDOR
FRUIT JUICE
 ORANGE, APPLE, BLACK CURRANT, GRAPEFRUIT, TOMATOE


WODA MINERALNA / MINERAL WATER
 SAN PELLEGRINO 250 ML / PLN 15 750 ML / PLN 20
 ACQUA PANNA 250 ML / PLN 10 750 ML / PLN 16
 ŻYWIEC 300 ML / PLN 8 750 ML / PLN 15


NAPOJE GAZOWANE / CARBONATED DRINKS
 PEPSI 200 ML / PLN 9
 PEPSI MAX 200 ML / PLN 9
 7 UP 200 ML / PLN 9
 MIRINDA 200 ML / PLN 9
 SCHWEPES TONIC 200 ML / PLN 9
 RED BULL 250 ML / PLN 15

SAŁATKI / SALADS

 **SAŁATKA Z PIECZONYM BURAKIEM** PLN 24
 Z MARYNOWANĄ DYNIA, RUKOLĄ, ORZECHAMI LASKOWYMI ORAZ SEREM FETA

SALAD WITH BAKED BEETROOT
 WITH MARINATED PUMPKIN, ROCKET, HAZELNUTS AND FETA CHEESE

 **SAŁATKA Z KURCZAKIEM** PLN 29
 Z GRILLOWANYM ANANASEM, FIGĄ, POMIDORAMI, ORZECHAMI ZIEMNYMI ORAZ MAJONEZEM CURRY

 **SALAD WITH CHICKEN**
 WITH GRILLED PINEAPPLE, FIGS, TOMATOES, PEANUTS AND CURRY MAYONNAISE

ZAPYTAJ O WEGE ASK ABOUT VEGE

CIEPŁE NAPOJE / HOT DRINKS

HERBATA EKSPRESOWA / PLN 8
EXPRESS TEA

HERBATA LIŚCIASTA 300 ML / PLN 12
 PARZONA W DZBANKU
LEAF TEA MADE IN A TEAPOT

ESPRESSO / PLN 8

ESPRESSO DOPPIO / PLN 16

CAPPUCCINO / PLN 12

AMERICANO / PLN 10

CAFFE LATTE / PLN 12

KAWA LATTE RÓŻNE SMAKI / PLN 18
COFFEE WITH SYRUP

KAWA LATTE Z LIKIEREM / PLN 20
 AMARETTO LUB BAILEYS
COFFEE WITH AMARETTO OR BAILEYS LIQUEUR

KAWA PO IRLANDZKU / PLN 25
IRISH COFFEE
 COFFEE WITH WHISKY AND CANE SUGAR

PRZĘDZALNIA

RESTAURACJA

NAPOJE SEZONOWE / SEASONAL DRINKS

18+ **MALINOWA PRĘDZA** PLN 26
 WÓDKA, BOLS JOGURTOWY, SOK JABŁKOWY, BAILEYS, GRENADYNA
RASPBERRY
 VODKA, YOGHURT BOLS, APPLE JUICE, BAILEYS, GRENADINE

18+ **DŻINDŻER SNAP** PLN 26
 WÓDKA, SOK IMBIROWY, SOK JABŁKOWY, CYTRYNA
SNAP GINGER
 VODKA, GINGER JUICE, APPLE JUICE, LEMON

18+ **GRZANE PIWO Z PRZYPRAWAMI „PRZĘDZALNIANE”** PLN 18
MULLED BEER WITH SPICES

18+ **GRZANE WINO Z PRZYPRAWAMI „WEŁNIANE”** PLN 16
MULLED WINE WITH SPICES

NA ODPORNOŚĆ PLN 15
 IMBIR, MIÓD, CYTRYNA
FOR IMMUNITY
 GINGER, HONEY AND LEMON

18+ **NA RELAKS** PLN 15
 HERBATA ZIELONA, MIÓD, CYTRYNA, NALEWKA MIODOWO-KORZENNA
FOR RELAXATION
 GREEN TEA, HONEY, LEMON, HONEY-ROOT TINCTURE

18+ **NA WZMOCNIENIE** PLN 15
 CZARNA HERBATA, RUM Z WANILIĄ I CYNAMONEM, MIÓD, CYTRYNA
FOR THE STRENGTHENING
 BLACK TEA, RUM WITH VANILLA AND CINNAMON, HONEY, LEMON

NA ROZGRZANIE PLN 15
 CZARNA HERBATA Z POMARAŃCZĄ I GOŹDZIKIEM
FOR WARMING UP
 CLASSIC BLACK TEA WITH ORANGE AND CLOVE

GORĄCA CZEKOLADA PLN 12
HOT CHOCOLATE

18+ **ZIMOWA PIGWA** PLN 24
WINTER QUINCE

18+ **WIŚNIA Z SADU** PLN 24
CHERRY FROM THE ORCHARD

PON-CZW 13:00-22:00 / PT-SB 13:00-23:00 / ND 13:00-21:00
 MON-THU 1 PM-10 PM / FRI-SAT 1 PM-11 PM / SUN 1 PM-9 PM

www.fabrykawelny.pl/restauracje

SPECIALNE / SPECIAL

GRZANE / MULLED

HERBATA / TEA

KOKTAJLE / COCKTAILS

PIWO / BEER

ŻYWIEC BECZKOWY 500 ML / PLN 14 300 ML / PLN 8
ŻYWIEC DRAUGHT BEER

ŻYWIEC BEZALKOHOLOWY 330 ML / PLN 8
ŻYWIEC FREE ALCOHOL BEER

HEINEKEN 500 ML / PLN 14

PAULANER JASNY / CIEMNY 500 ML / PLN 17
PAULANER LIGHT / DARK

PIWO REGIONALNE 500 ML / PLN 17
REGIONAL BEER

LIKIERY / LIQUEURS

APEROL 40 ML / PLN 14

ARCHERS 40 ML / PLN 14

MALIBU 40 ML / PLN 14

BAILEY'S 40 ML / PLN 15

CAMPARI 40 ML / PLN 15

KAHLUA 40 ML / PLN 16

JAGERMEISTER 40 ML / PLN 16

TEQUILLA & RUM

BACARDI SPICED 40 ML / PLN 15

BACARDI SUPERIOR 40 ML / PLN 15

CAPTAIN MORGAN BLACK 40 ML / PLN 15

CAPTAIN MORGAN WHITE 40 ML / PLN 15

OLMECA BLANCO 40 ML / PLN 18

OLMECA GOLD 40 ML / PLN 24

COGNAC & BRANDY

HENNESSY V.S 40 ML / PLN 27

HENNESSY F.D.C 40 ML / PLN 36

HENNESSY X.O 40 ML / PLN 99

HENNESSY PARADIS 40 ML / PLN 390

METAXA 7* 40 ML / PLN 22

METAXA 12* 40 ML / PLN 30

REMY MARTIN V.S.O.P 40 ML / PLN 32

REMY MARTIN C.D.C 40 ML / PLN 50

REMY MARTIN X.O 40 ML / PLN 120

PRZĘDZALNIA

RESTAURACJA

GIN

GORDON'S 40 ML / PLN 18

BOMBAY SAPPHIRE 40 ML / PLN 19

TANQUERAY NO. TEN 40 ML / PLN 26

HENDRICK'S 40 ML / PLN 29

WHISKY / BOURBON

ARDBEG 40 ML / PLN 40

BULLEIT BOURBON 40 ML / PLN 23

BULLEIT RYE 40 ML / PLN 25

CARDHU 40 ML / PLN 28

CHIVAS REGAL 12 40 ML / PLN 19

CHIVAS REGAL 18 40 ML / PLN 45

GLENFIDDICH 18 40 ML / PLN 65

GLENMORANGIE 40 ML / PLN 40

JACK DANIEL'S 40 ML / PLN 19

JACK DANIEL'S GENTLEMAN 40 ML / PLN 26

JACK DANIEL'S SINGLE BARREL 40 ML / PLN 38

JIM BEAN 40 ML / PLN 18

JOHNNIE WALKER GOLD 40 ML / PLN 38

JOHNNIE WALKER BLACK 40 ML / PLN 25

JOHNNIE WALKER RED 40 ML / PLN 18

SINGLETON 12 40 ML / PLN 27

TALISKER 40 ML / PLN 25

JAMESON 40 ML / PLN 19

WOODFORD RESERVE 40 ML / PLN 29

WÓDKA / VODKA

SOPLICA SMAKOWA 40 ML / PLN 14

FINLANDIA 40 ML / PLN 16

ABSOLUT 40 ML / PLN 16

SOPLICA STAROPOLSKA 40 ML / PLN 15

CIROC 40 ML / PLN 20 0,7 L / PLN 318

CHOPIN POTATO 0,7 L / PLN 320

BELVEDERE 0,7 L / PLN 390

WERMUT / VERMOUTH

MARTINI BIANCO 100 ML / PLN 18

MARTINI EXTRA DRY 100 ML / PLN 18

MARTINI ROSSO 100 ML / PLN 18

KOKTAJLE / COCKTAILS

- **MOJITO** / PLN 23
- RUM / WODA SODOWA / LIMONKA / MIĘTA / CUKIER BRAZOWY
- RUM / SODA WATER / LIME / MINT / BROWN SUGAR
- **WHISKY SOUR** / PLN 23
- WHISKY / SOK CYTRYNOWY / ANGUSTURA / JAJKO (OPCJONALNIE)
- WHISKY / LEMON JUICE / ANGUSTURA / EGG (OPTIONAL)
- **NEGRONI** / PLN 27
- GIN / WERMUT / CAMPARI / WODA SODOWA
- GIN / VERMOUTH / CAMPARI / SODA WATER
- **MARGARITA** / PLN 27
- TEQUILA / TRIPLE SEC / SOK LIMONKOWY
- TEQUILA / TRIPLE SEC / LIME JUICE
- **APEROL SPRITZ** / PLN 28
- APEROL / PROSECCO / WODA SODOWA
- APEROL / PROSECCO / SODA WATER
- **OLD FASHIONED** / PLN 35
- BURBON / WODA SODOWA / ANGUSTURA
- BOURBON / SODA WATER / ANGUSTURA

WINA BIAŁE / WHITE WINES

- **BOUCHARD CHARDONNAY**  PLN 25  PLN 100
- **COTO MAYOR BLANCO**  PLN 23  PLN 100
- **ANTICHELLO PINOT GRIGIO VENEZIE**  PLN 28  PLN 130
- **ALLENDORF KABINETT RIESLING TROCKEN**  PLN 37  PLN 170

WINA CZERWONE / RED WINES

- **FLAGSTON DRAGON TREE**  PLN 25  PLN 110
- **SAMMARCO PRIMITIVO DI MANDURIA**  PLN 28  PLN 129
- **COTO MAYOR CRIANZA**  PLN 28  PLN 140
- **ZUCCARDI SERIE A MALBEC**  PLN 38  PLN 170

WINA MUSUJĄCE / SPARKLING WINES

- **CASA PECUNIA PROSECCO INSIGHT**  PLN 20  PLN 100

WINO / WINE

DOM PERIGNON - CHAMPAGNE 0,75 L / PLN 1400
CHARDONNAY, PINOT NOIR

MOET & CHANDON NECTAR - CHAMPAGNE 0,75 L / PLN 450
PINOT MEUNIER, PINOT

FERRARI PERLE VINTAGE - TRENTO 0,75 L / PLN 380
CHARDONNAY

BOUCHARD PINOT NOIR 0,75 L / PLN 100
PINOT NOIR

BOUCHARD CHABLIS 0,75 L / PLN 190
CHARDONNAY

BOUCHARD CHATEAUNEUF DU PAPE 0,75 L / PLN 350
SYRAH, GRENACHE, MOURVEDRE, LOKALNE SZCZEPY

DOPFF GEWURZTRAMINER RESERVE - ALSACE 0,75 L / PLN 220
GEWURZTRAMINER

ROBERT MONDAVI FUME BLANC-NAPAVALLEY 0,75 L / PLN 350
SAUVIGNON BLANC

BARBI CHIANTI DOCG 0,75 L / PLN 120
SANGIOVESE, CANAILOLO, LOKALNE SZCZEPY

CHIANTI RUFINA RISERVA - TOSCANA 0,75 L / PLN 280
SANGIOVESE

AMARONE DELLA VALPOLICELLA CLASSICO-VENETO 0,75 L / PLN 320
RONDINELLA, CORVINA VERONESE

OZZI 0,75 L / PLN 100
SHIRAZ

ZUCCARDI TITO-VALLE DE UCO 0,75 L / PLN 390
MALBEC

ZUCCARDI ALUVIONAL - LA CONSULTA 0,75 L / PLN 800
MALBEC, CABERNET SAUVIGNON, ANCELLOTTA

MUD HOUSE SAUVIGNON BLANC - MALBOROUGH 0,75 L / PLN 199
SAUVIGNON

KARTA ALKOHOLI / ALCOHOL CARD

NAPOJE ALKOHOLOWE SPRZEDAWANE SĄ TYLKO PEŁNOLETNIM GOŚCIOM. 
ALCOHOLIC BEVERAGES ARE SOLD ONLY TO ADULT GUESTS.